Núm. 81-82 | México, D. F., Enero-Febrero de 1962 | IV Epoca

Actividades Sociales

NUEVA JUNTA DIRECTIVA DE LA C.R.V.

El sábado 27 de enero celebró Junta General nuestra entidad y tras la lectura de una muy minuciosa memoria presentada por el secretario general, Juan A. Pérez Alfonso, en la que se detalló la labor realizada en el pasado año, fue renovada la mitad de la Junta Directiva, que quedó integrada en la siguiente forma:

Presidente	Sr. José Saborit Escuder
Vicepresidente Primero y Director de SENYERA.	Lic. José Castelló-Tárrega
Vicepresidente Segundo	Sr. Ramón Fontanet Serralta
Secretario General	Sr. Juan A. Pérez Alfonso
Vicesecretario	Sr. Rafael Martínez Agües
Tesorero	Sr. José Hermano Beut
Intendente	Sr. Enrique Tineo Escamilla
Bibliotecario	Lic. Enrique Manaut Viglietti
Vocal Primero	Sr. Manuel Guillemot Soler
Vocal Segundo	Sr. Vicente Ruiz Penades
Vocal Tercero	Sr. Antonio Pastor Llorens
Vocal Cuarto	Sr. José González Galván
Vocal Quinto	Lic. Pedro Garau Contestí

En la misma Junta se acordó por unanimidad un voto de gracias a los directivos, por la admirable gestión desarrollada en el año anterior.

Fiesta Popular Valenciana de Arte, Fuego, Color y Alegría
NUEVO PARQUE ASTURIAS
Días 17 y 18 de Marzo de 1962

SECCION BIBLIOGRAFICA

CORREO LITERARIO

Con una dedicatoria, muy expresiva y cordial, a nuestra Casa Regional Valenciana, hemos recibido, con destino al fondo de nuestra biblioteca un primoroso librito de poesías titulado "Paisatges Intims", debido a la delicada pluma de don Francisco Salvat, distinguido literato catalán y actual secretario del "Orfeó Catalá" de México.

La obra, bellamente editada por B. Costa Amic, contiene 61 poemas de una inspiración fácil y delicadísima, e impregnados de intensas resonancias nostálgicas que el autor con ese peculiar sentimiento y genio artístico de las gentes de nuestro Mediterráneo, cincela con frases y conceptos de un depurado espiritualismo.

Al agradecer al amigo Francesc Salvat la gentileza de envío, "SENYERA", le expresa los más sinceros plácemes por la aparición de su obra.

Nota de la Redacción.—En esta sección bibliográfica reseñaremos los libros cuyas editoras, o autores, en su caso nos remitan dos ejemplares.

Nuestra Portada

Resplandeciente de belleza, luciendo gallardamente el traje regional Victoria Benavent es el exponente de la mujer valenciana.

S E N Y E R A
Boletín Mensual de la
CASA REGIONAL VALENCIANA
Director:
JOSÉ CASTELLÓ-TÁRREGA
Redactor Jefe:
RAMÓN FONTANET
Secretario de Redacción:
ENRIQUE MANAUT VIGLIETTI
Administrador: Francisco Cañizares
—Registro en trámite—
Tacuba 81-5º piso México, D. F.
Tel. 18-48-93
Impreso en los Talleres de la
Editorial de B. Costa-Amic,
calle Mesones, 14. México, D. F.

MARMOLES Y GRANITOS
José Saborit E.
EXPOSICION Y DESPACHO
AV. MIXCOAC 786
TEL. 24-64-95
MIXCOAC, D. F.

Una Falla más

TODAVÍA estamos sintiendo junto a nosotros, el abrasador calor que se desprendía al arder la falla que por vez primera se alzó ufana en tierras del D. F., merced a los esfuerzos del pequeño grupo que integra la colonia valenciana en México.

Perdura entre nosotros el éxito de aquel proyecto durante tanto tiempo ilusión y al fin realidad. Y ya estamos de nuevo preparados para la gran fiesta; ya sólo faltan días, para que vuelva a alzarse en los magníficos terrenos del Parque deportivo del Centro Asturiano, otra falla, la segunda gran falla en México, de mayores proporciones que la anterior, más apegada a lo que una falla debe ser; que de algo sirvió la experiencia y los esfuerzos de los primeros falleros, que con Rafael Bohorques a la cabeza, sentaron el precedente glorioso de la "plantá" de una falla en México.

Al profano en estas lides falleras, habrá de parecerle hasta despilfarro el hecho de llevar a cabo un agotador esfuerzo, reunir a cambio de sinsabores y desvelos una cantidad bastante crecida de dinero que, convirtiéndola en maderas y trapos, se levante con ello un monumento digno de mejor fin y que todo quede convertido en un abrasador montón de pavesas en el que se consuman esfuerzos, desvelos y sinsabores.

Pero poco debe importar que la materia se transforme. A cambio de ello, la tradición se mantiene y aún se mejora y por sobre todo, ese fuego tan fallero y tan valenciano, vigorizó el pasado año la unión espiritual entre los valencianos de México, hubo mayor acercamiento con los valencianos de la "terreta", hubo convivio con las demás regiones españolas y se dio al pueblo mexicano una nueva manifestación del folklore español.

En la falla que se avecina, surgirán nuevamente esperanzadoras manifestaciones de unidad de la familia valenciana, nacidas del entusiasmo por la fiesta que es condensación del arte y del ímpetu realizador de nuestra tierra, así como inequívoca demostración del desprecio que el valenciano tiene por los oropeles y vanidades, atento siempre a lo que para él es la única verdad: su tierra, ubérrima fuente de riquezas que le permite la extraña y romántica aventura de reducir a cenizas, lo que es tan sólo producto de fantasías y sueños de grandeza.

Lo perdurable, lo positivo, sus huertas lozanas, sus naranjales con olor de ilusión y ubres de grandes realizaciones, los vergeles cuajados de flores multicolores, eso, eso tan bello y generoso que proporciona a Valencia su grandeza, eso no se quema y el paciente labrador valenciano, que cuida de ello como de sus hijos, atiende solícito a cualquier necesidad para que siempre, de generación en generación, Valencia conserve sus huertas, sus naranjales y sus jardines, que son su vida y son a la vez motivo de legítimo orgullo para España, la Patria grande.

Cuando piense en comprar Un Buen Automóvil...

Cuando piense en Renault piense en

AUTOS FRANCIA, S.A.

el más antiguo distribuidor en la República.

Vaya a la Falla en un Renault!

VEALO... PRUEBELO... Adquiéralo en cualquiera de nuestras 4 Salas de Exposición:

• Av. Cuauhtémoc 393 • Nuevo León 160 • Paseo de la Reforma 398, Esq. Praga

• Plaza de Santo Tomás 17 Gt' Circunvalación y F. Servando

LES FALLES

Per E. SOLER GODES
President de la Secció de Propaganda
de **Lo Rat-Penat.**

FA 100 ANY

En l'any 1862 es plantaren 3 falles entre les moltes fogueres dignes de dir-se així. Tres fogueres monumentals que aparegueren pels carrers de València. Esquadrinyem-les.

Plaça de l'Almodí: Representava una escena de la sarsuela "Una vieja" que tant d'èxit havia tingut en l'escenari del teatre Principal.

Plaça de Sant Miquel: Una espècie de Diana, ensenyava a una espècie de marit, un cap de cèrvol amb les banyes corresponents.

Plaça de Sant Narcís: Més senzilla que totes, sols tenia un ninot representant a una senyora alçant-se coquetament el vestit per a ensenyar el petit peu.

Pocs eren els atractius per a eixir al carrer i roïnt l'aspecte del dia; però encara aixina, els valencians es llançaren a divertir-se, a visitar fogueres, a llegir versos que amb al-lusions més o menys picants apareixien en cartells, i comentar i soriejar per treure partit de tot.

En la falla de l'Almodí una música amenitzà la broma. I per la nit, a les vuit, les tres falles i el grapat de fogueres flamejaren entre la gresca del públic.

FA 75 ANYS

En 1887 es plantaren 29 falles. En les places de Sant Lluís Bertran ,de Na Jordana, de Mossèn Sorell, de Sant Miquel, de Sant Gil, de Caixers, de l'Almodí i del Mercat, i als carrers de Quart, Murillo, de la Parra, Maldonado, de la Saboneria Nova, de Gràcia (cantó al de la Muda, cantó a Sant Gregori, cantó a En Sanç i cantó al Gravador Selma), Padilla, Pelayo, Colón, Comèdies, Embaixador Vich, Barcelonina, Carabasses, del Repés i Cavallers (front a la de les Cuines de Sant Bertomeu). I una en la plaça de Bous i altra al pati de la Beneficència. Totes es cremaren el dia 18 menys les dues darreres i la de l'Almodí. Fón l'any que més es plantaren del segle passat.

En la falla del carrer de la Barcelonina va haver galtades, colps, crits i corregudes, puix un faller del carrer es "va vore" en la falla i intentà tirar-la a terra abans de la crema.

Els fallers del carrer Maldonado publicaren **L'Aranya Negra,** primer periòdic de falles.

La Traca, que era un setmanari festiu que es publicava per aquells anys, obrí una suscripció entre tots els Peps i Pepetes, per a amb el seu producte, premiar les dues millors falles. La decisió fón la següent:

1.—Pagar la música a la del carrer Embaixador Vich, que representava una paròdia de l'estàtua del Rei En Jaume.

2.—Una traca a la del carrer Colón-Xàtiva, que representava una **becerrada.**

3.—Com s'arreplagaren prou diners, s'afegí un tercer premi. Pagar la música a la del carrer Saboneria Nova, que representava la Plaça de Bous.

FA 50 ANYS

En 1912 no hi ha manera d'aclarir en exactitut quantes falles es plantaren. **Las Provincias** del dia 18 de març ressenya 29 bocets, però al parlar de la dels carrers Càdiz-Forn, diu que aludia als indults de Cullera i que fón corregit el bocet i no es sap si es plantà al final. Però encara aixís fón un gran any de falles.

Aquell any un nou setmanari festiu **El Motiló,** oferí com a premi al llibret que premiara Lo Rat-Penat, **una coca en panses i un títol de cantor de les falles.** Va haver falles monumentals de tres o quatre cossos. Tocaren tots els temes: política local, internacional, músic Giner, falla antiga i unes set es ficaren en el tema del ferrocarril directe a Madrid. Sobreixia de totes la del carrer de Quart, dels Srs. Gonzàlez i Cortina, però la més típica fón la de la plaça de Collado. La plantada estigué molt animada i les festes es presentaren bones.

Els premis foren els següents:

1.—250 pessetes, plaça Marià Benlliure, representava **Els tragos del tabac.**

2.—150 pessetes, carrers Quart-Palomar, es titolava **Ja vorem** i es referia al famos directe.

3.—100 pessetes, carrer Sant Vicent —extramurs— al-ludia a la **Mort dels consumos.**

La Traca premià amb un pollastre de 15 kilos i un pastís de glòria a la de Gràcia-Padilla.

Pensat i fet donà el seu premi a la falla de la plaça de Collado, aplaudint la idea però blasmant del llibret, perque no criticava els mals costums.

La falla de la plaça de Collado representava **un** saló concert, que tant de moda estaven llavors, on hi havia una fila de butaques ocupades per uns quants vells verds i en l'escenari la famosa i popular artista Adela Margot en el cuplet **La pulga.**

La Margot, al saber que l'havien posada en una falla acudí a vore's en carruatge decobert. No cal dir la gresca que s'armà; aplaudiments, xiulits, empentes i rialles a desdir. Però ella no va immutar-se: mirà de prop la **seua falla,** tornà a pujar al carruatge i **marxà** seguida d'un núvol de xicots que cridaven i aplaudien.

Lo sensible d'aquell any és que el primer premi es donà a una falla-anunci ja, que criticant el tabac, anunciava el paper de fumar marca "¡¡**Che!!**"

Açò portà les protestes corresponents, puix havien falles tan bones com aquella. La comissió organitzadora de la falla Don Juan de Austria-Dr. Romagosa protestà de la següent forma: Si aquest fallo prospera, ja ho saben els anunciants nacionals i estrangers. Se lloga per a anuncis la falla dels carrers Don Juan de Austria-Dr. Romagosa. Preus convencionals.

Per damunt de totes aquestes coses les festes van ésser molt bones, però els grandassos es divertiren de fer l'haca tirant petards i la premsa va protestar enèrgicament.

FA 25 ANYS

En 1937 València no estava per a rosques, ni per a falles. La guerra civil i amb ella el racionament dels queviures, eren massa problema per a que ningú pemsés en **l'estoreta velleta pa la falla de Sant Josep.**

Tres tiendas al servicio de las familias Valencianas
Zapaterias Novelty
Tacuba y Motolinia y 16 de Septiembre 32 C.
Zapaterias Estrella, S. A.
Tacuba y Motolinia
Tel. 13 - 27 - 76
Maximo expresión de calidad
Esmerada atencion
Grandes surtidos
Las mejores marcas
D.I.C.

De la Valencia laboriosa y liberal

Conmemoración del 75 Aniversario de la "Dependencia Mercantil de Valencia

Por el Lic. E. MANAUT VIGLIETTI
Vocal de Relaciones de la Casa Regional Valenciana de México.

CON suma satisfacción "SENYERA" recoge en sus columnas la conmemoración del 75 aniversario de la fundación de la Sociedad Dependencia Mercantil de Valencia, de tanta raigambre y resonancia en el medio laboral de la vida mercantil de nuestra querida ciudad. En efecto, de la interesante Memoria que, suscrita por su presidente Manuel Oltra Escrivá, se ha recibido en la Secretaría de nuestra Casa Regional Valenciana, entresacamos algunos datos que por el interés histtórico que encierran, y por su directa y trascendental vinculación con la vida social, económica y cultural de Valencia, consideramos oportuno difundir y enaltecer porque mucho dicen en favor de la honra y progreso de nuestra tierra, muy lejana sí, por desgracia, pero nunca olvidada de sus hijos ausentes.

La Dependencia Mercantil de Valencia fue fundada en julio de 1886 con el carácter de Sociedad de Socorros Mutuos. Su raíz o núcleo fue la Juventud del Comercio que en 1863 creara don Francisco de Paula Formosa y Quintana, su primer presidente, secundado por un grupo de entusiastas dependientes, llevados de su noble afán de superación material y espiritual. La figura de don Francisco Formosa y Quintana, tan representativa de aquellos insignes patricios de la Valencia del siglo XIX, merece el respeto y gratitud de todos los valencianos, por sus constantes esfuerzos y desvelos en favor del bienestar material y fomento cultural de nuestra ciudad. Formó parte, como antes se ha dicho, del grupo de buenos valencianos fundadores de la Juventud del Comercio, y asimismo intervino muy activamente en los trabajos preparatorios que dieron vida al Ateneo Mercantil, del cual fue su primer Presidente Honorario.

En 1890 la Dependencia Mercantil de Valencia inauguró sus escuelas de comercio para aprendices y dependientes que, en poco tiempo, adquirieron gran desarrollo hasta el punto que a fines de 1894, contando con el decidido apoyo del Ateneo Mercantil, de la Diputación Provincial, del Ayuntamiento, y la intervención de los ilustres doctores don Angel Moliner y don Amalio Gimeno, se tranformaron en la Escuela Oficial de Comercio de Valencia, plenamente reconocida por el Gobierno de la Nación. Por cierto que uno de los primeros maestros que dieron clases en las primeras escuelas a que antes aludimos fue el profesor don José Martínez Martí, padre del señor don José Martínez Aguilar, nuestro estimade amigo y digno ex presidente de la C.R.V.

Fiel a sus nobles designios sociales y económicos la creación de prósperas Cooperativas de Consumo y de Construcción de Casas Baratas, con la brillante ejecutoria de 90 casas chalets y dos magníficos edificios con un total de 280 viviendas.

He aquí cómo de una noble iniciativa en pro de los intereses justos y humanísimos de los dependientes de comercio, surgió como secuela o floración maravillosa la creación de entidades culturales y económicas de tanta relevancia en la vida valenciana, y por tanto de indudable interés para la historia de Valencia. Y esto fue así porque no hay nada tan fecundo en la evolución social de los pueblos como el espíritu de trabajo, el sentimiento de la solidaridad humana y la justicia social, en una comunidad cristianamente organizada sobre los principios humanísimos, y por ende, inmutables, de la libertad, tolerancia, amor fraternal y respeto integral a la dignidad moral y física de la humana criatura.

La Casa Regional Valenciana de México y "SENYERA", al acusar recibo de la Memoria histórica de la Dependencia Mercantil, se congratula con sincero regocijo de sus honrosos fastos, y desde estas lejanas tierras mexicanas mandan a su dignísimo presidente don Manuel Oltra Escrivá, así como a los demás componentes de la Junta Directiva, y a todos sus socios, las felicitaciones más cordiales henchidas de efusiones emocionadas de fraternal paisanaje, con motivo del 75 aniversario de la fundación de tan prestigiosa y benemérita entidad.

NINGUN VALENCIANO DEBE DEJAR DE VER LA FALLA QUE SE QUEMARA EL 18 DE MARZO EN EL PARQUE ASTURIAS.

Una excursión inolvidable

La Escuela Naval Militar

Por Ramón FONTANET S.

NUNCA como hoy cumplimos un deber con más satisfacción y alegría, al reseñar brevemente lo que es la Escuela Naval Militar, ni siquiera por el amor que los refugiados valencianos sentimos por este México que nos dio patria, hogar y la libertad que nos fue negada en nuestro país de origen; sino, por verdadero espíritu de justicia, porque la Institución lo merece y porque estimamos necesario y conveniente darla a conocer a propios y extraños.

Una circunstancia eventual nos llevó a la heroica ciudad y puerto de Veracruz, para disfrutar de unos breves días de descanso del trabajo cotidiano. Tratando de salir de la rutina de las playas y con el deseo de conocer cosas nuevas, uno de los días después del desayuno, partimos hacia Boca del Río, sin rumbo ni programa definido. Se trataba, simplemente, de gozar de la belleza del mar y del magnífico clima que en aquellos días privó en el Golfo. Así pues, emprendimos la marcha por el Malecón, en donde vimos a algunos muchachos sentados sobre el muelle sosteniendo las cuerdas de pescar; una leve brisa hacía mecer las hojas de las palmeras por el rumbo de Villa del Mar y pronto nos encontramos a la altura del Hotel Mocambo en donde algunos bañistas se solazaban en la playa y en sus quietas aguas.

Más adelante, la carretera bordeando la costa, adquiere nueva vida e interés. El mar parecía dormido sobre la arena y los leves movimientos de sus escasas olas parecían un arrullo a la madre tierra. A lo lejos, los rayos solares se reflejaban sobre el mar produciéndose irisaciones argentinas y las aguas del océano unas veces parecían azules y otras verdes con diferentes matices que iban desde el esmeralda, al verde esperanza. Pronto nos hallamos en Boca del Río, primera parada de nuestra excursión. El camarón, las mojarras y los ostiones, todavían olían al mar de que acababan de ser obtenidos. Muchos vacacionistas desayunaban plácidamente en los restaurantes, mientras nosotros contemplábamos desde la ribera, a la entrada del puente, la magnificencia del río en su desembocadura; pero, nuestro deseo, no terminaba allí, iba más lejos, y a los pocos minutos emprendimos nuevamente la marcha. Atravesamos el puente sobre el río y un poco más adelante, dejamos la carretera general Veracruz-México, vía Orizaba y Córdoba, para tomar a la izquierda el entronque con el camino que conduce a Antón Lizardo, pueblecito de pescadores, perteneciente al Municipio de Alvarado. El camino, construido entre dunas, no deja de tener cierto interés. Perfectamente conservado en su pavimento, atraviesa por entre una vegetación entre arborecente y arbústea, en donde abunda la iguana, el conejo y otras especies apreciadas por los aficionados a la caza. De vez en cuando, pequeñas lagunas de agua salobre apuntan a uno u otro lado del camino, en donde moran algunas especies acuáticas y más adelante, tomando el camino a la derecha, se llega pronto a Mandinga, célebre por sus mariscos y sus paseos en lancha. Por el camino de la izquierda, y a unos 8 o 10 kilómetros de distancia, está el poblado de Antón Lizardo, cuyos moradores encontramos dedicados a sus tareas pesqueras y vale decir, que son diestros en el manejo del chinchorro y de la tarraya. Un poco más adelante, se llega a la Escuela Naval.

Muchos se nos había hablado en Veracruz de esta heroica institución, más lo que se nos había dicho queda pálido, por cierto, con la realidad. Un edificio moderno y funcional alberga e instruye en la actualidad

Vicealmirante Enrique Altamirano. Director de la Escuela Naval de Veracruz.

a 342 cadetes de diferentes grados y carreras. Nada ha escatimado la Secretaría de Marina para hacer de esta Escuela una Institución a la altura de cualquiera otra del mundo, y a fe que lo ha logrado.

El edificio principal está construido en U, con frente al oriente, en donde se hallan instaladas la Dirección del plantel, las oficinas administrativas, la Sala de Banderas, el correo, el salón de espera para las visitas y algunas otras dependencias. En la parte alta, al visitar el Salón Biblioteca, pudimos contemplar un magnífico retrato al óleo, pintado por un oficial de marina, de José Azueta; imponente expresión de arte y realismo. Un jirón de la Historia de México, pasó rápidamente por nuestra mente, al recordar la criminal

invasión norteamericana al Puerto de Veracruz. En aquella fecha, 1914, no existía en Veracruz otra instalación militar que la incipiente Escuela Naval. Un gran contingente de fuerzas de infantería de marina, prefectamente pertrechadas y apoyadas por las baterías de los barcos norteamericanos anclados en la bahía, desembarcó en el puerto. Nadie podía defender a Veracruz más que los cadetes y oficiales de la Escuela Naval, que carecían de lo más indispensable; ya que no disponían de otras armas que las usuales en las escuelas para el estudio y la instrucción militar, mas nadie dudó un momento. Como un solo hombre, henchidos de amor patrio y ebrios de fervor, rechazaron una y otra vez a los invasores. Sólo la superioridad manifiesta en hombres y armas pudo vencerlos, después de soportar una verdadera lluvia de metralla procedente de la infantería y de la artillería de los buques.

El cadete Virgilio Uribe murió acribillado por las balas enemigas y, cuando toda resistencia resultaba inútil y se ordenó retirada, se recogió al teniente José Azueta, que herido de muerte, seguía defendiendo su Escuela con la ametralladora. Dos héroes de México, que entregaban su sangre joven en holocausto de la patria. El teniente José Azueta, moría tres días después, por haberse negado a que lo curaran los médicos de la Marina Norteamericana. ¡Qué ejemplo! Así se escribía una página de la Historia de México.

Pero, volvamos a la Escuela. En el ala izquierda, están instaladas las aulas. Todas de gran capacidad, bien orientadas y ventiladas, situadas en dos pisos. En esas aulas se imparten a los alumnos las materias correspondientes a las carreras de: Cuerpo General, Cuerpo de Maquinistas Navales, Cuerpo de Infantería de Marina y de Intendencia Naval. Al fondo, la planta termoeléctrica y los talleres de mecánica y electricidad, pues aunque parezca increíble, hasta las carrocerías de los autobuses se hacen allí.

El ala derecha, la constituyen los dormitorios, los comedores, la cocina, la panadería, la lavandería y los demás servicios. En todas partes resalta la pulcritud, la limpieza y la disciplina. Mención especial merecen, aparte de la Dirección de la que hablaremos después, los servicios médicos, instalados como todas las dependencias, para cubrir todas las necesidades: quirófano, salas de consulta, Rayos X, Diatermia, laboratorio dental, farmacia, sala de curaciones, etc., etc.

El patio central es un enorme campo de pasto, en donde hay canchas de futbol, baloncesto, etc. Nada se ha descuidado para que los cadetes tengan una mente sana en un cuerpo sano. La enorme piscina olímpica, el hermoso gimnasio con juegos de ajedrez, refresquería y duchas, en fin, hay para pedir, porque todo ha sido tomado en cuenta.

Pero, lo que más vale, es su director, el C. vicealmirante Enrique Altamirano Domínguez. Tuvimos la suerte, llamémosle así, de ser recibidos y acompañados por él a conocer todas las dependencias de la Escuela. Es un hombre modesto, a pesar de su alta jerarquía militar, destacando siempre en él su disciplina, en su modestia, su educación y su cultura que disimula perfectamente en sus finos modales, resaltando de inmediato su carácter de pedagogo. Es jefe y maestro superior y segundo padre de todos los muchachos, a los que resuelve con habilidad y maestría cualquier problema de tipo moral que se les presenta. En fin, un verdadero didacto y maestro, a la par que jefe y director del plantel. Difícilmente la Secretaría de Marina podría encontrar otro igual para ese puesto...

Els Poetes Fallers

Dia una xica cremà:
—Puja l'oli, puja el pa,
puja el vi, puja la llet,
però... no puja Pepet
a demanar-me la mà.

A mi no em saluda Pou
perque porte el tratge vell,
i a Pou, que du el tratge nou,
no el saluda el sastre d'ell.

V. Caro Adam

Ahir me feres l'ullet
i hui t'acostes un poc...
Mal, tu vols fer una falla
i que jo siga el ninot.

Ricard Sanmartín

Una falla, és el poema,
que a ma muller s'acompara;
uns dies de bona cara,
pero que al final se crema.

Fesols ne menja un cabàs,
i ara comprenc que el senyor
se titule "productor"
de la fàbrica del gas.

J. Ferrer Vercher

En un medalló duu Inès
cabells del difunt marit;
els únics que no li ha près
mentres el pobre ha existit.

1922 J. M. Juan García

Ara donen bunyols d'or
que no se poden menjar,
pero que són un consol
perque es poden empenyar.

F. Hernández Casajuana

Llegó la hora de la partida, cosa que hicimos con verdadero sentimiento y alegría a la par. Acabábamos de conocer una Institución digna de México a la que nos prometimos visitar nuevamente algún día con la esperanza de que este país de nuestros amores, vaya encontrado en instituciones como ésta el camino que le conduzca al porvenir lleno de grandeza y felicidad. Tendremos la seguridad, el día que eso se logre, de que el vicealmirante Enrique Altamirano, habrá contribuido con su esfuerzo y con sus posibilidades al éxito de la empresa. Al menos esos son los deseos de este su modesto servidor y amigo.

México, D. F., febrero de 1962

"Fallas" y

Fiestas d nuestr

Por Emilio BE

MUCHO es ha escrito sobre el origen de las "Fallas" valencianas, y no pretendemos ahora insistir sobre el tema, al que nada nuevo podremos añadir.

Se dice que los carpinteros fueron los que las iniciaron al quemar en las puertas de los talleres, en vísperas del día de su Santo Patrón, los "estais" o "parots", palos que les servían para sostener las luces que les habían iluminado en las veladas invernales. Al llegar la primavera, en que "el día alarga", ya no sería necesario encender las luces en horas de trabajo hasta el próximo invierno y entonces ya se prepararían nuevos "estais", pues madera para ello no les faltaría.

Otros atribuyen a las fallas origen más remoto, considerándolas en sus principios como fiestas más o menos paganas, a la entrada de la estación primaveral.

A nuestro entender, posiblemente los defensores de ambas teorías tengan razón. Quizá las dos opiniones puedan complementarse: los carpinteros al prender fuego a sus artefactos, añadiéndoles "borumballes" y otras maderas inservibles, es probable que se sumaran a su antigua costumbre de encender hogueras, continuándola o restableciéndola.

Lo que parece indiscutible es la afición al fuego que impera en nuestras tierras. Es, sin duda, una ancestral costumbre que los pueblos primitivos que ocuparon esta zona mediterránea nos legaron y que las sucesivas invasiones no desterraron, y hasta tal vez pudieron intensificar o encauzar.

El hecho es que el pueblo valenciano desde el Sénia al Segura, conserva en general una inclinación por el fuego, que se expresa encendiendo hogueras, en una u otra forma, y con uno u otro motivo.

Las fallas, circunscritas en principio a la ciudad de Valencia, van extendiéndose por otras poblaciones y en la actualidad se plantan en diversas localidades del territorio valenciano. Indudablemente ha contribuido a esta expansión fallera la importancia que la fiesta adquirió y lo bien que se aviene con nuestro carácter, pero será conveniente tener en cuenta que cuando las cosas arraigan es porque se está predispuesto a ellas. Creemos que el momento de la "cremá" tiene un peculiar encanto en todas partes donde se instalan fallas.

Burriana, Alcira, Sueca, Gandía, Silla, Pego, Elda y otras localidades alzan sus monturas falleras, y el día de de San José les prenden fuego, con gran entusiasmo, que no llegan a comprender quienes no han nacido por aquí.

Pero además de las fallas se realizan otras manifestaciones populares que tienen como base u objetivo el fuego. Una de ellas es "les Fogueres de Sant Joan", de Alicante. Su forma actual es similar a la de "les Falles", de Valencia, pero aunque ésta se adoptó no hace demasiados años —el 1928—, su origen es muy antiguo. Desde tiempo inmemorial, en la noche del 23 al 24 de junio se verificaban diversas prácticas, de las que existe costumbre en el día de San Juan, terminando con la quema de hogueras entre el jolgorio popular.

Otras poblaciones prenden fuego a hogueras en la festividad del Precursor. Mencionaremos entre ellas a Jávea, que celebra festejos en los cuales el fin es precisamente que las llamas se eleven por el espacio, plantando al efecto "Fogueres" del mismo carácter que las de Alicante. Algún otro pueblo de la Marina rinde culto al fuego en la noche precedente a San Juan, poniéndose de manifiesto la propensión a la lumbre.

La hoguera que enciende Canals por San Antonio es famosa. Se va haciendo acopio de leña durante muchos días, y el 16 de enero se prepara la gran pira, que alcanza una altura considerable, con una base de más de 30 metros de circunferencia. La enorme cantidad de combustible da por resultado que el fuego perdure durante varios días con gran satisfacción de las gentes, que consideran la fiesta más sonada cuanto más abundante sea el fuego.

Y no es sólo Canals. Otra población valenciana, a muchos kilómetros de aquélla, enciende también gigantesca hoguera en la víspera de San Antón. Benasal, en la comarca del Maestrazgo, festeja al santo, entre otras maneras, amontonando leña que transportan los mayorales o clavarios, ayudados por numerosos vecinos, a la plaza, donde ya de noche se le prende fuego.

Por "Sant Antoni, el de les barbes blanques", abundan las hogueras en tierras valencianas. Realmente es época propicia para buscar el calor de las fogatas y reunirse alrededor de las llamas. Rafelbuñol, Catarroja, La Alcudia de Carlet, Catí, Vinaroz, Carrícola, Enguera, y muchas más poblaciones con las que se podría hacer una larga lista, encienden sus piras de leña, que generalmente son saltadas con alegría y bullicio por jóvenes y niños.

Una de las fallas que en el pa pri

Fogueres"

Fuego en Región

BELENGUER

Callosa d'En Sarriá, en la víspera de San Jaime, como prólogo de la fiesta que dedica al Apóstol, hace arder también una "foguera", alrededor de la cual, y a pesar de lo caluroso de la estación, se baila incansablemente.

Asimismo, Cocentaina enciende sus hogueras en la noche precedente a la fiesta de su Patrona, la Virgen del Milagro, que se celebra el 19 de abril. Cinco "fogueres" arden en la plaza, queriendo significar las cinco letras del nombre de María. Antes se instalaban 27, que fueron las lágrimas que, según la tradición, el año 1520 vertió la Virgen, a la que por este motivo se le dio la advocación con que es venerada.

Podríamos añadir todavía algunas otras manifestaciones que, a base de fuego, se hacen en diversas poblaciones valencianas, pero creemos que con lo expuesto basta para demostrar lo arraigada que está la costumbre de contemplar las rojas llamas. Ante ellas puede evocarse el simbolismo de sus lenguas de fuego, que purifican, elevándose hacia el cielo en noches tachonadas de estrellas, como generalmente ocurre en estas latitudes.

Como se ha visto, la mayoría de las fiesta de fuego que se desarrollan en tierras valencianas pueden agruparse en tres fases: el acceso a la primavera, el solsticio de verano y el frío período de enero. En las tres fases se demuestra esa inclinación a la lumbre que hemos señalado, y a pesar de cuanto se dice acerca de nuestro carácter, las hogueras ponen de manifiesto un cariz colectivo. Las llamas, con su resplandor, parecen servir de elemento de unión, y como estrellas desprendidas del firmamento hacen brillar las figuras humanas reunidas en su alrededor, reconfortándolas e imprimiendo sobre ellas inquietudes esperanzadoras de confraternidad y paz.

btuvieron en Valencia uno de los nios.

Preparativos falleros

Lucida fiesta de elección de las Falleras Mayor e Infantil

Con un éxito sin precedentes se celebró el sábado 17 de febrero, el gran baile para la elección de la Fallera Mayor e Infantil organizado por la Comisión correspondiente de la C.R.V., en el salón de fiestas del Centro Asturiano de esta capital.

Antes de la hora señalada, el local se hallaba ya atestado de público y las mesas eran insuficientes para poder acomodar debidamente a socios de nuestra entidad y a los amigos de los valencianos que acudieron en número insospechado con objeto de presenciar la elección, de las que durante el próximo período fallero habrán de representar la belleza de la mujer valenciana.

La Delegación de Festejos de la Comisión Fallera: Emilio Pérez, José González Galván y Antonio Pastor, ayudados por Loidi, Cañizares, Gaspar, Hermano Beut, Martínez Agües, Tineo y Fontanet, atendieron desde el primer momento a los invitados, que eran recibidos en el lugar previsto, por el presidente de la Casa Regional Valenciana, José Saborit, por el presidente de la Comisión Fallera, Enrique Aracil y por el secretario de la misma y vicepresidente de nuestra entidad, José Castelló-Tárrega. Los ex presidentes Rafael Bohorques y Martínez Aguilar, con el fallero mayor, Antonio Benavent, cerca del actual presidente, auxiliaron diligentemente a éste. Juan Sapiña Camaró, con Paco Peña y Rómulo García Salcedo, cubrieron su cometido en el interior del salón, resolviendo todos los problemas a fin de que los asistentes tuvieran la debida atención.

Las dos orquestas, Iberia y Monroy, iniciaron su actuación y pronto el salón de baile se inundó de parejas ávidas de gozar de la fiesta preparatoria de las jornadas falleras. José Luis López Tercero, presidente del Club Juvenil, con Elvira Gaspar Llácer, Fallera Mayor de 1961 y tesorera del propio Club, ordenaban con celo y atingencia las actividades de sus huestes, contribuyendo en mucho al orden del festejo.

Enrique Martín Moreno, vicepresidente de la Comisión Fallera, resaltó con su presencia, el deseo de intervenir eficazmente en el momento oportuno, para asegurar el éxito de la organización del desfile y demás actos de los días 17 y 18 de marzo.

A las once de la noche estaba ya completo el Jurado encargado de elegir a las Falleras Mayor e Infantil: Magda Donato, Avelina Ruiz de Landa, García Cabral, Angel Garasa y Rivero Gil. Ya para esa hora la afluencia de bellísimas muchachas ataviadas con riquísimos trajes de labradora valenciana, era copiosísima, dando a la fiesta un sabor tan típicamente nuestro, que en ocaciones exaltaba la emoción y la evocación intensa de la "terreta".

Una preciosa figurita de Peiró, tal parece la lindísima Lolita Pastor, nuestra fallera infantil.

Momento inolvidable fue, cuando la deliciosa cantante folklórica mexicana María Alejandra,

del brazo de Manolo Guillemot, directivo de la C.R.V. (promotor de tan agradable y delicada sorpresa), y acompañada por el notabilísimo "mariachi" México tan apreciado por todos los valencianos, llegando desde el vestíbulo y atravesando el salón entre aclamaciones y aplausos del público, ofreció desde el escenario una selección de sus más destacadas creaciones. El entusiasmo se desbordó y tanto María Alejandra, como el "mariachi" México, fueron objeto de reiteradas manifestaciones de agrado. Juan Sapiña, en nombre de los valencianos, agradeció la colaboración prestada por tan dastacados artistas.

Y por fin llegó el momento culminante de la fiesta. Ya el Jurado había observado a las bellísimas valencianitas, para elegir entre ellas a la Fallera Mayor, pero la decisión se hacía cada vez más difícil puesto que todas, tan lindas y susugestivamente deliciosas, llenaban de confusión a los jurados, quienes sin duda, hubiesen querido designar a cada una de ellas para el disputado título. Por desgracia hubo necesidad de ir seleccionando y de entre aquel conjunto todo galanura, belleza y poesía, surgió la hermosísima Victoria Benavent, flor entre flores del vergel valenciano, recibida con aplausos de la cocurrencia y de sus mismas compañeras, como elegante gesto que acreditó su fina espiritualidad. Seguidamente la Fallera Mayor 1962 subió al estrado con su Corte de Honor, integrada por el resto de señoritas concursantes y el presidente de la Casa Regional Valenciana, señor Saborit, hizo la declaración oficial entre las incesantes manifestaciones de entusiasmo del público presente.

Fue posteriormente elegida Fallera Infantil, Lolita Pastor, entre muchas y muy preciosas niñas que tomaron parte en este segundo concurso.A Lolita se le hizo objeto asimismo, de emotivas demostraciones de afecto.

Elvira Gaspar Llácer y Victoria Benavent, se estrecharon en cordial abrazo, uniéndose así la realidad de un festejo que inició en México la celebración de las tradicionales fallas valencianas y la promesa de una superación en el presente año.

Siguió el baile y cuando ya terminado, un tanto cansados pero satisfechos, nos retirábamos del Centro Asturiano donde pudo celebrarse la fiesta gracias a la generosa colaboración de nuestros compatriotas, recordábamos todavía el espectáculo grandioso que en México nos ha sido posible renovar, y que reunió un haz esplendoroso de preciosidades valencianas, luciendo orgullosamente los atavíos huertanos, que dio a la fiesta el colorido suave y delicado de nuestros jardines y la luminosidad profunda del cielo, del mar y del sol valenciano.

FALLES I FALLERS

Per E. SOLER GODES
President de la Secció de Propaganda de Lo Rat-Penat.

LA FALLA és un monument de cartó terriblement caricaturesc que es riu de la vida i de tots els seus problemes. Es una foguera urbanitzada per la mà de l'home, ço és, tancada amb quatre bastidors, un entaulat i uns ninots al damunt.

L'origen de les falles de Sant Josep tal com ara són, data del segle XVIè. Era costum llavors, que la vigília de Sant Josep cada fusteria fera la seua falla o foguera on es cremava el parot o estai —aparell de fusta on es penjava el gresol per al treball de l'hivern—, junt amb borumballes i trastos vells. L'esperit satíric dels valencians amb aquestos elements creà la falla, vestint i calçant el parot com un senyor de carn i ossos.

Ja no calgué més, la malícia, el bon humor i l'enginy dels nostres menestrals o artesans ho acabà d'apanyar, puix després, ja no va ésser el parot vestit i calçat, sino que sortí com a principal personatge de la falla el ninot. L'excelentíssim Senyor NINOT, amo i símbol de la falla, successor del parot. Uns pantalons i una jaqueta embotida de palla, una carasseta, un barret i unes sabates velles i ja el teniu dalt de l'entaulat prenent possessió del seu lloc d'honor.

Això és la falla. La crítica més amarga i innocent de lo hagut i per haver. Unes vegades és suau, altres és un esclafit. La vida mateix és el camp on l'artista faller troba els mil motius de la sàtira per a les seues representacions. Així vem en ella, des del ninot que simbolitza a qualsevol personatge o aspirant a ser-ho, fins la condemna de qualsevol passió o vici col.lectiu. Es la venjança satírica i agra d'allò que moltes vegades no es pot dir en paraules. Es un tribunal festiu que posa en la picota disparatats projectes presos en serietat o fets consumants que són un desastre o un negoci brut. Des del petit comerciant fins el gran monopoli, des de l'alcalde de barri fins l'enfatuat polític, des del lio de veïnat fins l'escàndol de l'any, tots s'han sentat en el banquet de la falla per a finar cremant-se entre les rialles i els crits de la gentada expectant.

Per a fer una falla el primer que fa falta és uns fallers. I el faller és un producte genuïnament valencià. S'han de tindre unes qualitats especials que sols es donen en la nostra terra. Per a ser faller no compten els anys, el que hi ha que ser és jove de cor, divertit, socarró... i no tindre la cua de palla. I cada valencià és un faller en potència.

Nuestra Fallera
usa Medias
"SEDUCCION"
de
BONETERIA MODERNA

- Uruguay, 88, Tel. 13-07-70
- San Cosme Nº 120
- Dolores, 51, Tel. 12-15-91
- República de Chile, 34-D, Tel. 12-91-64
- Correo Mayor, 59, Tel. 21-33-49
- Plaza Comonfort, 7-A, Tel. 26-94-70
- Rep. Brasil, 20-C, Tel. 12-90-22
- Av. Revolución, 107-15, Tacubaya. Tel. 15-64-39

MEXICO, D. F.

A la memoria de un buen Alicantino

Por José ALBERT LILLO

EL DIA siete de este mes de febrero falleció en el Sanatorio Español nuestro paisano José Máñez. Otro alicantino que se fue para siempre. Se fue en plenitud de energías a los cincuenta y dos años de edad. Al dedicarle estas breves líneas me propongo rendir homenaje a la memoria de quien en vida fue ejemplo de honradez, bondad y trabajo. Igualmente me propongo evocar lo que tanto nos gustaba recordar juntos en nuestras conversaciones, hasta pocos días antes de su muerte.

Nacido en las Casas del Señor, aldea alicantina del partido judicial de Monóvar, de donde también era oriundo mi padre, debo remontarme a los años de mi niñez, desde la cual comenzó nuestro mutuo afecto propiciado por nuestro parentesco.

En las Casas del Señor pasaba yo con mis padres todos los años los dos meses de vacaciones de verano. Años inolvidables. Han transcurrido cuarenta años y todavía me parece que fue ayer cuando, en cada amanecer, antes de que el sol calentara, iba yo con mi padre a coger "les bacores fresques y clevillaes" de la noche anterior. El sol apuntaba apenas por el horizonte, con su majestuoso disco reverberante, emergiendo de la verde llanura de los viñedos salpicada de almendros, y ya regresábamos hacia casa, huyéndole al fuerte calor de los días de julio y agosto, con la canasta llena de brevas y uvas protegidas por pámpanos de viña.

A nuestro regreso encontrábamos a los canteros que iban a su trabajo de extraer y labrar piedra. Entre esos canteros, todavía un niño de doce años, iba Máñez. La cantera en una hondonada, calentada despiadadamente por el sol. Los canteros, con el cuerpo desnudo de cintura para arriba, bañados en sudor, con un pañuelo atado a la frente para empaparlo, asistían diariamente al concierto de martillos y cinceles coreado por el monótono canto de las chicharras. Todavía recuerdo, con esas indelebles impresiones de la niñez, el espectáculo de estos hombres que parecían estar cumpliendo una condena de trabajos forzados.

Para cuando terminaba la tarea todos los días Máñez y yo estábamos citados. Unas veces iba yo a esperarlo a la terminación de la jornada; otras, apenas terminaba de limpiarse el polvo y el sudor en el agua fresca de la fuente, venía a mi casa. La poca claridad que quedaba de los largos días del verano, la aprovechábamos para jugar a pelota; otros días íbamos a una pequeña huerta de mi abuelo a traer tomates, pimientos y "alficoses". Casi a diario cenábamos juntos en su casa o en la mía. De un verano a otro se fue repitiendo la historia con las variantes que en nuestras vidas fue imponiendo la edad.

La guerra nos llevó a diferentes frentes, él en un batallón de tanques y yo como oficial de Artillería. La terminación de la misma nos reunió de nuevo en el campo de concentración de Saint Cyprien y ya no habríamos de separarnos hasta su muerte. Juntos vinimos a bordo del Sinaia y por derroteros distintos rehicimos nuestras vidas en las hospitalarias tierras de México. Esa misma tierra generosa lo acogió en su seno.

Su vida fue de honestidad y trabajo. De un trato austero y bondadoso a la vez, supo hacer amigos a los que lo conocieron. Murió añorando a la tierra que lo vio nacer en la campiña de Monóvar y amando a México. Descanse en paz.

Pedidos al 47-22-71

N O T I C I A R I

¶ Ha mort el canonge-bibliotecari de la Catedral de València N'Elies Olmos Canalda, autor de la monumental obra "Inventario e índice de los pergaminos de la Catedral de Valencia". "En defensa de la familia Borja", "Biografía de los obispos de Valencia", entre altres i que posen a l'abast dels estudiosos una part desconeguda de la nostra història.

¶ Totes les gran empreses, com les grans catàstrofes tenen el seu rastre de literatura. La riuada de València de 1957 ha començat a donar fruit. L'exquisita poetissa Maria Beneyto ha publicat una novel.la "El río viene crecido" que guanyà el premi "Valencia" de literatura en 1959.

¶ La nostra Penyíscola és ara la meca del cine. Allí s'han filmat escenes de "Calabuch", de "Los bucaneros del mar", de "El Cid" i ja es parla d'un atre film que es titolarà "El último templario". Dènia i els seus voltants també està sent aprofitada per als exteriors d'una sèrie de pel·lícules.

¶ Uns setcents excursionistes de tots els llocs del País Valencià va acudir a la III Acampada Regional que organitzada pel Centre Excursionista de Castelló va tindre efecte en el Desert de les Palmes, on es montaren unes 200 tendes de campanya. Es feren excursions al Bartolo, castell de Miravet, Agulles de Santa Agueda, font de la Teula i castell de Montornés. Es projectaren diapositives sobre motius culturals de Castelló i pel·lícules d'ambient excursionista. Fón inaugurada una exposició de fotografies de "Torres i castells castellonencs". Finà amb una assemblea de directius de centres excursionistes representants d'Alcoi, Alcira, Alacant, Xàtiva, Ontinyent, Gandia, Elda, Petrel, Cocentaina, Castelló i València, que prengueren varis acords, entre ells el de celebrar la IV Acampada Regional organitzada pel Centre Excursionista "Avant" de Xàtiva, així com convocar exposicions de fotografies i concursos de cançons de montanya.

¶ En Vicent Añon Marco és un valencià de pro i un faller entusiasmat que ha publicat en un volum titolat "Esberles del passat" una sèrie d'interessants treballs literaris de Teodor Llorente Olivares, Josep Bernat i Baldoví, Eduard Marquina, Peris Celda, J. F. Sanmartín Aguirre, R. Fayano Abad i Salvador Carveró Ferrer, així com la reproducció d'una sèrie d'Auques de la col.lecció de Gayano Lluch i també vells goigs dedicats a Sant Josep, a la Verge dels Desemparats, Sant Vicent Ferrer i Sant Vicent Màrtir.

¶ La societat El Micalet —Instituto musical Giner—, que de la casota-palau dels Villarrassa ha estrenat casa pròpia en el carrer de Guillem de Castro amb sala d'exposició, cafè, saló d'actes i teatre ha conseguit que el monument al mestre Giner s'hagi traslladat a l'avinguda de Ferran el Catòlic, prop de la seua casa social on ha convertit en jardí els voltants del monument i aquest jardí en exposició permanent de flor, puix darrerament s'han plamtat uns 2,000 rosers d'unes quaranta varietats.

¶ En el II Cicle de conferències sobre història de València en Lo Rat-Penat, parlà el catedràtic de la nostra Universitat En Joan Reglà sobre les "Conseqüències econòmiques de l'expulsió dels moriscs a València".

¶ El darrer dia de l'any 1960 va morir a València el pintor de palmitos Francesc Povo, viatger infatigable que tan prompte estava a Roma com a París. Bohemi per temperament i pintor de grans fantasies. Fou també un gran valencià i un inimitable cuiner de paelles.

E. S. G.

Del Vocabulari Valencià - Arab

TRES MOTS MES

Per Juli MACIAN des de París

XAROP.—En general és la "beguda". Es també el nom d'acció "l'Absorció". En Tuneç li diuen "Xarop" a una beguda feta de sucre i pances i algunes atres substàncies com la canyella. Tot açò mesclat amb aigua. L'àrab vulgar li diu també "xarab" al vi.

XIVA.—D'esta forma anomenen els àrabs a l'Herba bona; ells tenen per costum posar unes fulletes en lo te per aromatizar-lo.

XO!—Este mot que servix principalment als carreters per a ordenar a les bèsties de tir per a que paren, és exacte als que els àrabs tenen per costum. També *és costum utilitzar-lo en lloc del "sape!" amb els gats.*

M i s c e l á n e a

Enfermos

La hijita de nuestro querido amigo y consocio José Alonso Giner, fue operada de urgencia en el Sanatorio Español, pero afortunadamente el resultado satisfactorio de la intervención, proporcionó a la enferma un rápido y total restablecimiento, cosa que vivamente celebramos.

* * *

La señora Teresa Hermano de Gómez Zapatero hubo de ser internada en el Sanatorio Español, donde se le practicó una intervención quirúrgica de la que afortunadamente, a la hora presente se encuentra totalmente restablecida.

* * *

La esposa de Paco Peña Masip, sufrió un accidente que la retuvo en cama varios días.

Cuando cerramos la presente edición, la enferma se halla fuera de todo cuidado y en franca recuperación.

* * *

El entusiasta valenciano, Vicente Sendra, vocal muy activo de nuestra Comisión Fallera y uno de los más firmes puntales del Club VALENCIA F. C., fue operado en el Sanatorio Español y si bien la intervención revistió alguna importancia, con satisfacción podemos dar la noticia de que tan querido amigo, se halla ya fuera de todo cuidado y dispuesto a reincorporarse a las variadas actividades de nuestra Casa Regional.

Un abrazo a nuestro amigo y paisano y nos alegramos muchísimo de su curación.

* * *

La esposa de nuestro amigo y paisano Vicente Ruiz Penades, directivo de la R.C.V., se encuentra ya totalmente restablecida, de la dolencia que la retuvo en el lecho durante varios días.

Vivamente lo celebramos.

* * *

Se encuentra internado en el Sanatorio Español el padre de nuestros consocios, Juan y Manuel Rueda Ortiz.

Hacemos votos por la pronta curación del enfermo.

—oOo—

Nupcial

El día diez de febrero quedaron unidos por los lazos matrimoniales, los jóvenes Rosa del Carmen Pons Jordá y Santiago Sapiña Renard.

El contrayente, médico muy destacado entre las jóvenes generaciones de la emigración republicana española, es hijo del profesor Juan Sapiña Camaró, diputado a Cortes por Castellón de la Plana, brillante orador y uno de los firmes puntales de nuestra Casa Regional Valenciana.

La belleza de la novia, destacando en sus vestiduras nupciales y la simpatía del novio, así como el gran número de amistades que gozan ambas familias de Pons-Jordá y Sapiña-Renard, dio a la ceremonia extraordinaria brillantez.

El banquete nupcial servido esplendidamente, culminó con el tradicional baile de los recién desposados, que fueron objeto de numerosas muestras de afecto de parientes y amigos.

Felicitamos al nuevo matrimonio haciendo votos por su eterna felicidad. Y a nuestros buenos amigos Encarna y Juan, entusiastas cullerenses, valencianos de corazón, el deseo sincero de una prologanda vida para que puedan gozar de la dicha de este segundo hogar, que sus desvelos y cuidados paternales han sabido lograr.

—oOo—

Viajeros

A España marchó en viaje de recreo, la linda María Luisa Alcalá, hija de nuestro amigo y consocio, Francisco Alcalá Llorente, distinguido poeta valenciano.

* * *

También para pasar una temporada en Valencia, marchó Luisita Martínez Torres, activísima secretaria del Club Juvenil de la C.R.V. e hija de Rafael Martínez Agües, destacado fallero y directivo de nuestra entidad.

Lleven feliz viaje y que se diviertan mucho en la "terreta".

—oOo—

De España, tras de haber pasado una temporada visitando sus familiares de Castellón y conocer diversas poblaciones de la península, regresó la gentil señorita Pepita Saborit hija de nuestro Presidente.

Bienvenida a México y esperando haya disfrutado en su viaje, nos congratulamos de su regreso al saber que podrá disfrutar de nuestros próximos festejos falleros.

—oOo—

Necrológicas

El pasado día nueve de febrero, falleció en esta ciudad, el señor Eduardo Candela.

El sepelio constituyó una verdadera manifestación de duelo a la que asistió toda la colonia alicantina.

Enviamos a los familiares del finado, nuestras sinceras condolencias.

* * *

Falleció recientemente, la señora Encarnación Chirivella, esposa del laureado escultor valenciano Alfredo Just.

Lamentamos tan sensible pérdida y testimoniamos nuestro pésame al ilustre paisano, así como a la hija y nietos de la extinta.

* * *

En Valencia donde residía ha fallecido el culto jurisconsulto D. Santiago Renard, padre de la señora Encarna Renard de Sapiña.

No hace muchos días la señora Sapiña regresó de España y parece que presagió el rápido fin del autor de sus días ya que sus impresiones a este respecto eran francamente pesimistas.

Lamentamos pérdida tan irreparable y testimoniamos a Encarna como a su esposo nuestro entrañable amigo Juan Sapiña, así como a los nietos y biznietos del finado, la expresión de nuestra sincera condolencia.

* * *

También falleció en Valencia, la amantísima madre de nuestro querido amigo y paisano, Paco Gil, a quien como a su esposa e hijos, hacemos llegar nuestra profunda pena por desgracia tan lamentable.

Gran Festival Artístico a beneficio de la 2a. gran Falla

Como previamente se había anunciado, en la tarde del sábado 10 de febrero tuvo lugar en el teatro de la Comisión Federal de Electricidad un interesante festival artístico de teatro, canto y danzas, organizado con gran entusiasmo por los incansables componentes de nuestro Club Juvenil, con la laudable y simpática finalidad de allegar fondos para nuestra SEGUNDA GRAN "FALLA" EN MEXICO, cuyo festejo ya es inminente.

"SENYERA" y la CASA REGIONAL VALENCIANA de México se congratulan del rotunde éixto logrado en este festival. Asistió gran número de socios, familiares y amigos, llenando por completo el elegante y pequeño teatro. Por circunstancias de fuerza mayor hubo de alterarse el orden del programa, actuando en primer lugar nuestro conterráneo Pepe Marco, verdadero ruiseñor de las tierras levantinas, de potente y bien timbrada voz, el Niño del Brillante, con sus excelentes interpretaciones del cante flamenco o jondo, y el buen guitarrista Pepe Hurtado, que acompañó con su destreza acostumbrada las actuaciones individuales y conjuntas de aquellos artistas, además de ejecutar muy discretamente unos aires andaluces.

A continuación actuó el Grupo de Baile María del Carmen Iraundegui, que tan gentilmente brindó su desinteresado concurso, divirtiendo a la concurrencia con tres bailes andaluces: Zambra, Por Bulerías y las Carretas del Rocío, por todo el elenco. Debemos destacar, por la perfección rítmica y elegancia de su interpretación, la intervención de la bella y distinguida señorita Iraundegui en el número central denominado Mosaico Sevillano, hermoso ramillete de danzas sevillanas. María del Carmen Iraundegui preparó muy bien a sus alumnas señoritas Micaela Reynoso, Sandra Ordóñez, Martha Alcántara, Rosarito Armesto y Lourdes Ramos que fueron muy aplaudidas, sin olvidarnos del buen pianista José Calés que cumplió perfectamente en su cometido.

Por último, y como número fuerte del festival, se representó la comedia en un acto y dos cuadros del humorista español, ya fallecido, Enrique Jardiel Poncela, titulada "A las seis en la esquina del Boulevard", obra bien construida y de diálogo ágil y chispeante que, en un alarde de entusiasmo y de talento preparó en unos cuantos ensayos el grupo teatral del Club Juvenil. El reparto de los distintos personajes de la comedia estuvo a cargo de las bellas señoritas Luisa Martínez Torres, Libertad de la Vega, Georgette Caamaño y el dinámico José Luis López Tercero, presidente de nuestra Juventud. La trama de esta breve farsa, que tiene por elementos básicos un matrimonio de jóvenes enamorados, al ex amante y la proverbial debilidad de los hombres ante el bello sexo, está estructurada hábilmente, manteniéndose el interés del espectador con situaciones equívocas algo picantes y chistes muy del estilo del autor de "Espérame en Siberia, vida mía". Los distintos papeles fueron representados con gran soltura y compenetración psicológica de los personajes, y el público premió con nutridos aplausos la excelente cuanto entusiasta labor de los actores antes indicados.

En resumen: una velada gratísima en la que nuestros jóvenes demostraron, una vez más, su capacidad de trabajo y cultural, su espíritu de iniciativa y el interés y cariño que tienen por nuestra C.R.V., coadyuvando tan generosamente en beneficio de la II GRAN FALLA EN MEXICO.

Nuestras cordiales felicitaciones a todos los jóvenes de nuestro Club Juvenil, y en especial a sus directivos.

Distinción a Eulalio Ferrer

En el Primer Congreso Latinoamericano de la Publicidad celebrado en Sao Paulo, se designó a México para desempeñar la Secretaría de la Confederación Latinoamericana de Publicidad y nonimado para el cargo, nuestro consocio y amigo Eulalio Ferrer.

El Consejo Directivo de la Asociación Nacional de Publicidad de México, no sólo ha ratificado al señor Eulalio Ferrer tal distinción, sino que lo ha designado coordinador general de la gran comisión organizadora que habrá de iniciar todos los trabajos para la celebración del Segundo Congreso Latinoamericano de la Publicidad.

Felicitamos cordialmente a Eulalio Ferrer por las distinciones de que ha sido objeto, y estamos seguros de que en el desempeño de los cargos para los que ha sido designado, cosechará nuevos triunfos manteniendo el prestigio que ha sabido conquistar en repetidas actuaciones en Congresos, ponencias, artículos, etc.

La C.R.V., se congratula así mismo, de contar entre sus asociados a persona tan destacada en la vida social y económica de México.

Dos Años
de Realizaciones

La Falla. - El Club Juvenil. - El Valencia F. C. - Las grandes reformas a nuestro local. - La unidad en la familia Valenciana. - Hé aquí la obra de Martínez Aguilar

Al tomar posesión la nueva Junta Directiva designada en los últimos días de enero, terminó para la Casa Regional Valenciana, un período de dos años de espléndidas realizaciones, abriéndose un nuevo ciclo en el que con renovadas fuerzas, proseguirá un loable afán de mantener en México, a tantas millas de distancia de nuestra Valencia, el recuerdo de la "terreta", la reproducción de sus costumbres, de su ambiente e incluso de la fragancia de los rincones levantinos. Todo ello gratamente compatible, con el profundo cariño que tan sinceramente todos sentimos por esta noble y hospitalaria tierra mexicana.

Este período que terminó, pasará a la historia de nuestra Casa Regional Valenciana, como el de las magnas realizaciones y su presidente, el profesor José Martínez Aguilar, podrá ostentar con orgullo haber dirigido una gestión fecunda y eficaz para nuestra entidad.

Las reformas introducidas en el local social, han hecho de éste un verdadero rincón valenciano y así, cuantos alejados de nuestras actividades volvieron a ella, al conocer lo que ahora es, la Casa de los Valencianos, no pudieron reprimir la emoción de sentirse presentes en cualquier lugar de la "terreta" tantas veces recordados y siempre añorados.

La realización de lo que fue siempre ilusión, la "plantá" y "cremá" de una falla en el D. F., fue obra de quienes ahora son nuestros ex presidentes Rafael Bohorques y José Martínez Aguilar. También por este motivo, pasará este último a los anales de nuestra historia, como el presidente de la Primera Falla.

El Club Juvenil encontró acogida en este mismo período y ese magnífico grupo de jóvenes, recordará siempre a Martínez Aguilar, como el Presidente que supo comprender sus inquietudes.

Y para cerrar con broche de oro una gestión sin tacha, el equipo campeón de la Liga Española de México, el VALENCIA F. C., se incorporó a la CASA REGIONAL VALENCIANA, integrando la Sección Deportiva de la misma y trayendo el vigoroso concurso de una muchachada entusiasta de los albos colores representativos del futbol valenciano.

Al dejar la Presidencia, Martínez Aguilar pasa a ocupar su preferido lugar en las mesas de recreo, en las que también, con su peculiaridad generosidad, tan gratamente cumple su cometido de agradar a sus compañeros de esparcimiento. En ellas, nuevamente se oirá reiteradamente el "Pepito" tan cariñosamente salido de todas las bocas, pero en los corazones de los valencianos y con profundo respeto, Martínez Aguilar ocupará el lugar que le corresponde por su cumplida labor al frente de nuestra entidad, altamente beneficiosa para los intereses de los valencianos de México.

SENYERA se complace en hacerlo constar así y despide, entonando cuantos formamos el equipo de esta publicación valenciana, sotto-voce, pero saliendo del corazón, ese himno tan intensamente emotivo que los mexicanos tienen para sus despedidas, esas "Golondrinas" maravillosas que en esta ocasión, suenan como homenaje al hombre modesto, todo sentimiento y fervor hacia cuanto es valenciano y evoca las glorias de la "terreta".

Españoles, Mexicanos,
Visitad nuestra Falla!

EL PRIMER LLIBRET DE FALLA

Per Carles SALVADOR †

TENIM damunt de la taula el primer llibret de falla que se va publicar, el qual porta per títol: "Història de la Falla de Sant Chusep de la Placeta del Almudí en el añ 1855". Havem transcrit el títol amb l'ortografia de l'època per a què es puga fer alguna comparació a favor, naturalment, de l'escriptura que ara s'usa en els llibrets de falla.

L'autor, com queda indicat, és don Josep Bernat i Baldoví, nat a Sueca en 1809 i mort a la ciutat de València en 1864, poeta festiu, devegades groller, a voltes satíric i càustic, el qual, al temps de befar la devallada de la nostra llengua en alguns sectors populars, tracta en ocasions de netejar-la, de polir-la i d'usar-la dignament.

Bernat i Baldoví, amb una formidable força creadora, fón genial en algun aspecte. Viu i ben actiu, amic d'intervindre en la vida popular i encara vulgar, la seua inspiració, alegre i burleta, a més d'escriure les il.lustracions versificades, aclaridores d'allò que representava la falla de la placeta de l'Almodí de l'any 1855 i que s'enganxaven als bastidors de la foguera i als cantons i panys de les parets, el portà a reunir els tals versos i a fer amb ells un quadernet que, pel fet de resultar un corpus completíssim, ha esdevingut el primer llibret de falla que se coneix.

"Està en este quadernet
la història de Vicenteta
i del pobre conillet.
Val lo manco una pesseta,
però es ven... per un quinzet."

En aquesta quinteta es manifesten, implícites, les condicions del llibret de falla. Ha de ser un quadernet o fullet de poques pàgines, ha de contindre la història, o dit d'una altra manera, l'explicació de la falla; ha d'estar redactat en vers d'art menor (quartetes, quintetes, dècimes, romans, tercets, etc., etc., en octosíl.labs) graciós, fàcil, intencionat, amb llenguatge familiar, entenedor, sense imatges poètiques de lirisme pur objectiu o subjectiu, les quals en lloc de millorar el llibret encara l'empitjorarien.

La falla de la placeta de l'Almudí de què tractem —que no era la primera que s'hi plantava, puix que segons l'historiador de les falles senyor Soler i Godes, en el seu Calendari Faller, en 1850 ja en tingué que "representava una llauradora i una alcavota"— es titolava "El Conill, Vicenteta i don Facundo". Bernat i Baldoví inicia en prosa la seua explicació; és el que podríem dir, i ell mateix diu en altres llibrets que escrigué en anys següents (Almudí, Tros-Alt, Placeta del Teatre Principal), l'argument de la falla, incrustant de vegades versets satírics i corrosius, aconseguint la màxima graciositat amb el mínim esforç conceptual.

Després de l'argument seguixen dues advertències amistoses, en quintetes, l'una valenciana, l'altra castellana. A continuació van les quartetes que s'enganxaven a les "quatre cares del taulat o carafalet del sacrifici" a la manera de diàleg entre don Facundo, sempre en castellà, com a lechuguino que és, i Vicenteta la Rulla, en el bilingüe xavacà i abstrús que després tant copiaren els saineters de la primera etapa renaixentista.

Seguien unes lamentacions de la llauradoreta que tracta de vendre "un conill d'orella curta i pèl de rata" pels carrers de València sense poder-ho aconseguir, uns consells —dues dècimes—, l'un de l'autor, l'altre de la pobra Vicenteta, "filla d'un llaurador de mitja capa del poble de Burjasot" i un Avís al Públic pels fallers de la placeta. Per a terminar hi ha una composició de nou versos (quatre més cinc) tòpica en Bernat i Baldoví: l'epitafi amb el R. I. P. corresponent, extranya mescladissa d'humor funerari i sàtira fallera.

Es tractava, al nostre entendre, d'una original crítica de la veneduria ambulant que aleshores encariria les subsistències per la impossibilitat de podre-la controlar les autoritats. Ho creiem així no obstant el caràcter francament desvergonyit i mal intencionat —per no dir pseudopornogràfic— que tant s'atribuix a l'autor; però impossible d'admetre ni en els carafa's d'una falla.

En resum; el primer llibret de falla, tan graciós, tan intencionat, tan sarcàstic com desconcertant, està composat de dues quartelles de prosa refrescada —si és que calia— per la següent quinteta:

"Ulls molt bonicos i fins
té Vicenteta la Rulla,
que és xica de pinyol dins
i mou en ells tanta bulla
que fa bramar als fadrins."

Seguixen dos quintetes, quatre quartetes, vuit dècimes i una altra combinació, la darrera, de nou versos: quarteta més quintenta, com ja havíem dit. Totes les composicions són octosil.làbiques aconsonantades, i han quedat com a model de tots els llibrets de falla vinents. Els cent anys de vida que ja té aquesta branca de la literatura popular ha produït, naturalment, variants interessantíssimes que no cal estudiar ara. L'escola, però, no ha variat. Bernat i Baldoví creà el llibret de falla i de la seua ploma ixqué perfecte, amb les condicions que li calien i que per sort han perdurat: crítica, sàtira, humor...

I ara ens cal remarcar dues constatacions. Alguns dels més interessants poetes actuals, lírics de primera fila, amb molts i molt estimables llibres de versos publicats i amb poemes inserits a les antologies de la literatura nacional, han escrit conscientment llibrets de falla dignificant el gènere. Segona: els llibrets de falla actual, per tal que siguen tinguts en compte per als premis anuals que discernix el "Rat-Penat", han d'anar, i de fet hi van, escrits amb l'ortografia oficial que s'ha imposat per a tota classe de publicacions valencianes, des del Missal, de contingut tan transcentental com etern, a l'intrascendent llibret de falla que dura tres dies...